

- هل أنت لاجئ من سوريا؟
- هل أنت ذكر؟
- هل عمرك بين 18 و 45 سنة؟
- هل حصلت "فقط" على حماية مؤقتة في ألمانيا؟

إذا تمكنت من الإجابة على كل سؤال من الأسئلة الأربعة بنعم، فيمكنك الآن تقديم "طلب لجوء لاحق" على أمل الحصول على الاعتراف باللجوء الكامل!

## لماذا؟

لقد أقرت محكمة العدل الأوروبية (EuGH)، وهي أعلى محكمة في الاتحاد الأوروبي، في حكم جديد لها بوجود خطر كبير للغاية على كل الرجال البالغين في السن، الذين لاذوا بالفرار من سوريا والمطلوبين لأداء الخدمة العسكرية بموجب القانون السوري.

وتشير محكمة العدل الأوروبية إلى أن الحكومة السورية تعتبر عادة كل هؤلاء الرجال أعداء للدولة ومن المعارضين السياسيين. وبناءً على ذلك فإن الأمر أصبح يتعلق بخطر شخصي على كل من تهرب من أداء الخدمة العسكرية عن طريق فراره إلى أوروبا.

لهذه الأسباب أقرت محكمة العدل الأوروبية بوجود منح حق الاعتراف باللجوء الكامل عادة لكل الرجال السوريين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 45 عامًا.

وبموجب ذلك فيجب على جميع دول الاتحاد الأوروبي الالتزام بهذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية. وكذلك الدولة الألمانية يجب عليها أن لا تتجاهل هذا الحكم.

## ماذا بإمكانك أن تفعل الآن؟

عندما تنتهي إجراءات اللجوء الخاصة بك في ألمانيا، ثم تتوفر لاحقًا معلومات جديدة من شأنها أن تبرر حماية أفضل لك، حينئذٍ يمكنك تقديم "طلب لجوء لاحق".

إن قرار محكمة العدل الأوروبية الجديد هذا يعتبر بمثابة المعلومات الجديدة لتبرير حماية أفضل.

ففي حالة تقديم "طلب لجوء لاحق" يجب على المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين التحقق مرة أخرى مما إذا كان منح الاعتراف باللجوء الكامل ممكنًا. كما يتعين على المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين حتمًا احترام هذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية في إطار إعادة النظر في طلب اللجوء.

يمكنك أيضًا تقديم "طلب لجوء لاحق" مماثل حتى لو كنت لا تزال شابًا عندما أتيت إلى ألمانيا ثم بلغت سن الرشد هنا في ألمانيا (وأصبحت بالتالي مطالبًا بأداء الخدمة العسكرية الإلزامية).

## كيف يمكنك أن تقدم "طلب لجوء لاحق" مماثل؟

بسبب فيروس كورونا فإن معظم المكاتب الاتحادية للهجرة واللاجئين مغلقة للزوار حالياً. ولذلك يمكن تقديم "طلب اللجوء اللاحق" كتابياً. وبالتالي فيجب عليك أن تبعث رسالة مع "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك إلى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين المسؤول عنك.

سنتلقى بعد ذلك ردًا كتابياً من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين يؤكد فيه أنه تلقى طلبك وأنه تمت الموافقة على الطلب ("تقديم طلب ساري المفعول")، كما تحصل إضافة إلى ذلك على معلومات عن طريقة المتابعة فيما بعد.

وربما تحصل من بعد على استدعاء من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين للحضور شخصياً هناك في الموعد المحدد.

قد يتعين عليك في هذا الموعد المحدد من طرف المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أن تشرح شفويًا أن الدولة السورية تفترض أنك هربت من الخدمة العسكرية وأنت بالتالي ستكون في سوريا عرضة لخطر الاضطهاد والملاحقات من قبل الدولة. ينبغي عليك أن تستعد بشكل جيد لهذه المقابلة!

## حتى متى يجب تقديم "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

ينص القانون الألماني على وجوب الإدلاء بكل المعلومات الجديدة لدى المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين لتبرير "طلب اللجوء اللاحق" في غضون 3 أشهر من تاريخ معرفة تلك المعلومات الجديدة.

أصدرت محكمة العدل الأوروبية هذا الحكم الهام بتاريخ 19.11.2020. وبالتالي فينبغي عليك أن تُرسل "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك إلى غاية 19.02.2021 على أبعد تقدير. أما بالنسبة للمطالب التي تم تقديمها بعد هذا الأجل فقد لا يتم قبولها.

## ما الذي يجب كتابته في "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟



تجد فيما يلي نموذجاً من "طلب اللجوء اللاحق" بناء على الحكم الصادر عن محكمة العدل الأوروبية الجديد هنا على الرابط التابع لمنظمة "برو أزيل":

<https://www.proasyl.de/wp-content/uploads/Entwurf-Asylfolgeantrag-Antragsteller.docx>

تتبيه: إن اللغة الألمانية في هذا الطلب معقدة للغاية! فلا تتردد في الحصول على المساعدة عند الكتابة حتى تفهم حقاً ما هو موجود في طلبك الشخصي!

إذا لم يسبق لك أن تصرح في قضية اللجوء الأولى بأنك لا تريد أداء الخدمة العسكرية في سوريا وأنك لا ترغب في المشاركة في الحرب وأنه لم يكن لديك في سوريا خيار آخر لا في الماضي ولا في الحاضر لرفض هذه الخدمة العسكرية، فيمكنك أن تقدم هذه المعلومات الإضافية في إطار "طلب اللجوء اللاحق" الجديد.

ومن المهم جداً أن تذكر أيضاً هذا الحكم الجديد الصادر عن محكمة العدل الأوروبية كمبرر "لطلب اللجوء اللاحق" الذي قدمته: حكم عدد C-238/19 بتاريخ 19.11.2020.

كما يجب عليك أيضاً أن تذكر رقم الملف القديم التابع لقرار اللجوء الذي اتخذته المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين أثناء إجراءات اللجوء الأولى الخاصة بك، لكي يعرف المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين فوراً من أنت.

## ما الذي لا يجب كتابته في "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

إن المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين لا يأخذ خلال إجراءات اللجوء اللاحقة بعين الاعتبار إلا المعلومات والأحداث **الجديدة**، التي لم تتمكن من التصريح بها أثناء إجراءات اللجوء الأولى وذلك لأن تلك المعلومات والأحداث لم تحصل بعد وقتذاك. لذلك فأنت لست بحاجة إلى رواية قصتك بأكملها مرة أخرى. من المستحسن أن لا تكتب -باستثناء الإشارة إلى الخدمة العسكرية وقرار محكمة العدل الأوروبية - المزيد من التفاصيل في البداية.

## كم من الوقت تستغرق معالجة "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك؟

لا أحد يستطيع أن يعرف ذلك لسوء الحظ. "طلبات اللجوء اللاحقة" لا يتم عادة معالجتها بأولوية قصوى من قبل المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين. فقد يستغرق التوصل إلى اتخاذ قرار أحياناً عامين. وقد يستغرق الأمر بضعة أيام أو أسابيع فقط.

## هل تفقد تصريح إقامتك الحالي بمجرد تقديم "طلب لجوء لاحق"؟

لا، لا داعي للخوف. وذلك لأن الأسباب التي مكنتك في السابق من الحصول على الحماية المؤقتة في ألمانيا تبقى سارية المفعول.

تنبه: إذا لم تكن قد حصلت على الحماية المؤقتة حتى الآن بل فقط على منع الترحيل، فإن هذه القاعدة لا تنطبق في هذه الحالة! وأما فيما يتعلق بمنع الترحيل، فيجب عليك حتماً طلب الاستشارة القانونية من أحد المحامين قبل تقديم "طلب اللجوء اللاحق"!

## هل أنت بحاجة إلى محام من أجل "طلب اللجوء اللاحق"؟

إن توكيل محامي / محامية ليس ضرورياً تماماً، لأن "طلب اللجوء اللاحق" يمكن بالتأكيد تقديمه والتوقيع عليه بنفسك إن كنت قد حصلت من قبل على الحماية المؤقتة. وإذا لم تكن متأكدًا، فيمكنك بطبيعة الحال طلب المساعدة من محام مسبقاً.

وقد يكون من المستحسن أن تستعين بخصوص "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك وجميع الخطوات الأخرى بمساعدة مركز من مراكز الاستشارة للمهاجرين والمهاجرات واللاجئين واللاجئات القريبة منك! وعندما تحصل فيما بعد على الرد على طلبك من قبل المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين، فلا بُدَّ من أن تعود إلى مركز الاستشارة هذا، حتى تكون على معرفة بكيفية التصرف على الوجه الصحيح!

## هنا يمكنك الحصول على الاستشارة بخصوص "طلب اللجوء اللاحق" الخاص بك: